SCU 3030 17-03-2006 11:00 Page 1

SCU 3030N
SCU 3050NB
SCU 3080NB
SCU 5030NB
SCU 5070NB
SCU 5120NB

EN User manual
NL Mode d'emploi
ES Instrucciones de manejo
DE Bedienungsanleitung
GR Gebruiksaanwijking
IT Istruzione per l'uso
PO Manual de utilização
GR Οδηγίες χρήσεως
RUS Kullanım talimatları
PL Vejledning
DK Bruksanvisning
SF Käyttöohje
CZ Instrukcja obsługi
SK Návod k použití
HU Uživatelská příručka
RO Használati utasítás
SLO Инструкции по использованию

fig. 1

	Outer diameter (mm)		Inner diameter (mm)	
1	2.35 mm	0.75 mm		Plug for mobile phones
2	3.5 mm	1.35 mm		DIN 45323 standard plug
3	4.0 mm	1.7 mm		DIN 45323 standard plug
4	4.75 mm	1.75 mm		Various applications
5	5.0 mm	2.5 mm		Various applications
6	5.5 mm	2.1 mm		Standard low voltage plug

fig. 2a

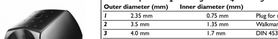

fig. 2b

fig. 4

Guarantee certificate
Certificado de garantía
Garantieschein
Certificat de garantie
Certificato di garanzia
Εγγυητικό δελτίο
Certificado de garantia
Garantibevis
Takuutodistus
Garantibevis
Garantiintyg
Záruční list
Tanúsítási jegyzőkönyv
Certificat de garanție
Záručný list
Garancijski list
Τεκμήριο εγγύησης
Garantibelge

Type: SCU 3030/3050/3080/5030/5070/5120NB
Serial number:

Dealer's stamp, address and signature
Sello del distribuidor, dirección y firma
Stempel, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Cachet du revendeur, adresse et signature
Timbro, indirizzo e firma del rivenditore
Σφραγίδα, διεύθυνση και υπογραφή του εμπόρου
Carimbo, morada e assinatura do revendedor
Forhandlerstempel, adresse og underskrift
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Razítko, adresa a podpis prodejce
Pieczęć, adres i podpis sprzedawcy
Pečiatka, adresa a podpis predajcu
Pečat, adresa i potpis prodavača
Τσιμπίδα, διεύθυνση και υπογραφή του πωλητή
Bayi kaşesi, adresi ve imzası

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2002 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

CE 0682 ⓘ

Additional information available at our website:
www.philips.com/support
Specifications subject to change without notice.
All dimensions shown are approximate.

Visit our website at: www.philips.com

Introduction — English

This universal AC adapter is meant to provide power to extra-low voltage devices like fans, wireless, mobile phones, etc. Devices with a service voltage of 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 or 12V DC can be connected and operated. The output voltage of the adapter can be adjusted in 6 steps from 3.0 up to 12V DC. The power consumption of a connected device must not exceed 300 mA (for SCU 3030/5030NB), 500 mA (for SCU 3050NB), 700 mA (for SCU 3070NB), 800mA (SCU 3080NB) or 1200 mA (for SCU 5120NB).

Important Safety Instructions

- The adapter is only approved for connection to 230 VAC, 50 Hz.
- Read and observe all warnings on the product and in this user manual.
- Adapter is for indoor use only. Never use in (excessive) moist places, close to water or in rain. Do not expose the adapter to extreme cold, heat or light (e.g. direct sunlight).
- To prevent electric shock, do not open or damage the adapter.
- Never use an extension cord or any attachment, as this may result in a risk of fire, electric shock or damage etc.
- Do not operate the adapter if it has been subjected to shock or damage.
- To avoid risk of electric shock, unplug the adapter from the outlet before cleaning or when not in use.
- SCU 3030/3050/3080NB can cause hum in some audio devices because of the ripple voltage.

Operating instructions

1 Make sure the device you wish to connect is switched off and that the adapter is not connected to the mains supply.
2 Check the maximum input voltage (V DC) of the device you wish to connect. For this see the user manual or the device itself.
3 Set the output voltage selection switch of the adapter (*fig. 1, 2*) to the corresponding output voltage (V DC).
4 Make sure the device does not consume more current (mA) than the maximum output current (mA) of the adapter. See "Introduction".
5 Check what plug is required for your device. Select the plug with the corresponding diameter (*fig. 2*) from the set of low voltage plugs supplied (*fig. 1,5*).
6 Check the polarity of the plug for the device. The polarity of plugs (⊖◉⊕ or ⊖◉⊕) can be found near the power supply jack of the device. Otherwise, check the user manual that came with the device.
7 Connect the plug to the adapter connection cable (*fig. 4*) as indicated in *fig. 2*.
- Select "Center positive" (default setting) when the ⊕ pole is on the outside (⊖◉⊕) - *fig. 2a*.
- Select "Center negative" when the ⊖ pole is on the outside (⊖◉⊕) - *fig. 2b*.
8 Insert the connection plug into the power supply jack of the device (*fig. 6*), remove the protective cap (*fig. 1*) and connect the adapter to a mains outlet (*fig. 4*).
> *The POWER ON LED (fig. 1) lights up red.*
9 Switch on the connected device.

Maintenance

- Use and store the adapter in normal temperatures only.
- Handle the adapter carefully; do not drop it. Keep the adapter away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts or harm its normal operation.
- Wipe the adapter with a damp cloth occasionally without harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.

Introduction — Français

Cet adaptateur secteur universel a été conçu pour fournir une alimentation à des appareils de très faible tension tels que les ventilateurs, baladeurs, téléphones mobiles, etc. Il permet de connecter et d'utiliser les appareils ayant une tension de service de 3.0, 4.5, 6, 7.5, 9 ou 12V DC. La tension de sortie de l'adaptateur peut être ajustée en 6 étapes de 3.0 à 12V CC. La consommation d'électricité d'un appareil connecté ne doit pas dépasser 300 mA (pour les SCU 3030/5030NB), 500 mA (pour le SCU 3050NB), 700 mA (pour le SCU 3070NB), 800mA (SCU 3080NB) ou 1200 mA (pour le SCU 5120NB).

Instructions importantes liées à la sécurité

- L'adaptateur est agréé pour les connexions allant jusqu'à 230 VCA, 50 Hz.
- Lisez et respectez toutes les avertissements relatifs à ce produit et dans ce mode d'emploi.
- Cet adaptateur a été conçu uniquement pour un usage à l'intérieur. N'utilisez jamais ce produit dans des lieux (excessivement) humides, près de l'eau ou sous la pluie. N'exposez pas l'adaptateur à des sources de chaleur, de froid ou de lumière extrêmes (lumière directe du soleil, etc.).
- Pour éviter les chocs électriques, n'ouvrez pas et n'endommagez pas le boîtier.
- N'utilisez jamais une rallonge ni un accessoire, car ceux-ci risque de nuire à l'incendie, d'électrocution ou de blessure.
- N'utilisez pas l'adaptateur s'il a été soumis à des chocs ou à des dommages.
- Pour éviter les risques de chocs électriques, débranchez l'adaptateur de la prise avant de le nettoyer ou lorsqu'il est inutilisé.
- Les SCU 3030/3050/3080NB peuvent émettre un ronronnement avec certains appareils audio en raison de la tension d'ondulation.

Mode d'emploi

1 Veillez à ce que l'appareil que vous souhaitez vous connecter soit éteint à ce que l'adaptateur ne soit pas connecté au secteur.
2 Pars alors connaître la tension maximale (V CC) de l'appareil que vous voulez connecter. Pour cela, reportez-vous au mode d'emploi livré avec l'appareil.
3 Réglez le sélecteur de tension de sortie de l'adaptateur (*fig. 1, 2*) sur la tension de sortie correspondante (V CC).
4 Vérifiez que l'appareil ne consomme pas plus de courant (mA) que le courant de sortie maximal (mA) de l'adaptateur. Consulter "Introduction".
5 Vérifiez quelle prise est requise pour votre appareil. Sélectionnez la prise du diamètre correspondant (*fig. 2*) dans la série de prises à faible tension fournies (*fig. 1,5*).
6 Vérifiez la polarité requise pour votre appareil. Le schéma de polarité (⊖◉⊕ ou ⊖◉⊕) se trouve près de la prise d'alimentation de l'appareil. Sinon, reportez-vous au mode d'emploi livré avec l'appareil.
7 Connectez la prise à la prise de connexion de l'adaptateur (*fig. 4*) comme indiqué à *fig. 2*.
- Sélectionnez "Positif au centre" (réglage par défaut) quand le pôle ⊕ est à l'extérieur (⊖◉⊕) - *fig. 2a*.
- Sélectionnez "Négatif au centre" quand le pôle ⊖ est à l'extérieur (⊖◉⊕) - *fig. 2b*.
8 Insérez la prise de connexion dans la douille d'alimentation (*fig. 6*), retirez le capuchon protecteur (*fig. 1*) et connectez l'adaptateur à une prise secteur (*fig. 4*).
> *La diode ALIMENTATION ON (fig. 1, 1) devient rouge.*
9 Allumez l'appareil connecté.

Fiche technique

Tension de fonctionnement: .....230 Vca
Température de fonctionnement: ..... 5° C – + 40° C
Fréquence industrielle: .....50 Hz
Voltages de sortie: ..... de min. 3V CC à max. 12 V CC (en 6 étapes)
Courant de sortie: ..... max. 300 mA pour les SCU 3030/5030NB,
max. 500 mA pour la SCU 3050NB, max. 700 mA pour le SCU 5070NB,
max. 800 mA pour le SCU 3080NB, max. 1200 mA pour le SCU 5120NB

Entretien

- Utilisez et stockez l'adaptateur uniquement à températures normales.
- Manipulez l'adaptateur soigneusement; ne le laissez pas tomber. Conservez l'adaptateur à l'abri de la poussière et de la saleté, qui peuvent causer une usure prématurée ou gêner son fonctionnement normal.
- De temps à autre, essuyez l'adaptateur avec un chiffon humide, sans produits chimiques corrosifs, solvants de nettoyage ni détergents puissants.

Visitez notre site web: www.philips.com

Introducción — Español

Este adaptador de CA universal tiene el objetivo de proporcionar corriente a dispositivos de voltaje extra bajo como ventiladores, walkmans, teléfonos móviles, etc. Es posible conectar y operar dispositivos con voltaje de servicio de 3.0, 4,5, 6, 7,5, 9 o 12 VCC. El voltaje de salida del adaptador puede ajustarse en 6 pasos, desde 3,0 hasta 12 VCC. El consumo de corriente del dispositivo conectado no debe exceder 300 mA (para SCU 3030/5030NB), 500 mA (para SCU 3050NB), 700 mA (para SCU 5070NB), 800mA (para SCU 3080NB) o 1200 mA (para SCU 5120NB).

Importantes instrucciones de seguridad

- El adaptador está solamente aprobado para conexión a 230 VCA, 50 Hz.
- Lea y observe todas las advertencias mostradas en el producto y este manual del usuario.
- El adaptador debe utilizarse solamente en interiores. No utilizarlo nunca en lugares humedos (excesivamente), cerca del agua o en la lluvia. No expongas el adaptador a calor, frío o luz extremos (p.e. los rayos directos del sol).
- Para evitar una descarga eléctrica, no abra ni dañe el adaptador.
- No utilice nunca un cordón de extensión ni ningún accesorio, ya que esto puede causar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- No utilice el adaptador si ha sido sufrido golpes o baños.
- Para evitar el riesgo de una sacudida eléctrica, desenchufe el adaptador del tomacorriente antes de limpiarlo o cuando no se utilice.
- SCU 3030/3050/3080NB puede causar zumbidos en algunos dispositivos de audio debido al voltaje ondulante.

Instrucciones operativas

1 Asegúrese de que el dispositivo que desea conectar está desconectado y que el adaptador está desconectado del suministro eléctrico.
2 Compruebe el voltaje de entrada máximo (VCC) del dispositivo que desea conectar. Para ello, consulte el manual del usuario o el propio dispositivo.
3 Ponga el interruptor de selección de voltaje de salida del adaptador (*fig. 1, 2*) al correspondiente voltaje de salida (VCC).
4 Asegúrese de que el dispositivo no consuma más corriente (mA) que la corriente de salida máxima (mA) del adaptador. Véase "Introducción".
5 Compruebe cuál es el enchufe que requiere su dispositivo. Seleccione el enchufe con el diámetro correspondiente (*fig. 2*) del juego de enchufes de bajo voltaje suministrado (*fig. 1,5*).
6 Compruebe la polaridad que se requiere para el dispositivo. El diagrama de polaridad (⊖◉⊕ o ⊖◉⊕) se encuentra cerca de la toma de corriente de l'appareil. Sinon, reportez-vous au mode d'emploi livré avec l'appareil.
7 Conecte el enchufe al cable de conexión de l'adaptador (*fig. 4*) como indicado *fig. 2*.
- Seleccione "Positivo al centro" (ajuste por defecto) cuando el polo ⊕ está en el exterior (⊖◉⊕) - *fig. 2a*.
- Seleccione "Negativo al centro" cuando el polo ⊖ está en el exterior (⊖◉⊕) - *fig. 2b*.
8 Inserte el enchufe de conexión en la clavija de corriente (*fig. 6*), retire la cubierta protectora (*fig. 1*) y conecte el adaptador a un tomacorriente de la red eléctrica (*fig. 4*).
> *El LED de alimentación POWER ON (fig. 1, 1) se enciende de color rojo.*
9 Encienda el dispositivo conectado.

Especificaciones técnicas

Voltaje operativo: .....230 VCA
Temperatura operativa: ..... 5° C – + 40° C
Frecuencia de alimentación eléctrica: .....50 Hz
Voltajes de salida: ..... de min. 3V CC a máx. 12 VCC (en 6 pasos)
Corriente de salida: ..... máx. 300 mA para SCU 3030/5030NB,
máx. 500 mA para SCU 3050NB, máx. 700 mA para SC U5070NB,
máx. 800 mA para SCU 3080NB, máx. 1200 mA para SCU 5120NB

Mantenimiento

- Utilice y almacene el adaptador solamente en un entorno de temperatura normal.
- Manipule el adaptador con cuidado; no lo deje caer. Mantenga el adaptador apartado del polvo y la suciedad, que pueden causar el desgaste prematuro de las piezas o afectar su funcionamiento normal.
- Limpie el adaptador ocasionalmente con un paño húmedo sin productos químicos agresivos, solventes de limpieza o detergentes fuertes.

Visite nuestro sitio web: www.philips.com

Einleitung — Deutsch

Dieser AC-Universaladapter versorgt Kleinspannungsgeräte wie Lüfter, Walkmen, Handys usw. mit Strom. Geräte mit einer Betriebsspannung von 3.0, 4,5, 6, 7,5, 9 oder 12VDC können angeschlossen und benutzt werden. Die Ausgangsspannung des Adapters kann in 6 Schritten von 3,0 bis 12VDC eingestellt werden. Die Leistungsaufnahme eines angeschlossenen Gerätes darf 300 mA (beim SCU 3030/5030NB), 500 mA (beim SCU 3050NB), 700 mA (beim SCU 5070NB), 800mA (beim SCU 3080NB) oder 1200 mA (beim SCU 5120NB) nicht überschreiten.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Der Adapter ist nur für den Anschluss an 230 VAC/50 Hz zugelassen.
- Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise am Produkt und in der vorliegenden Bedienungsanleitung.
- Der Adapter ist nur für den Gebrauch drinnen geeignet. Ihn nie an (übertrieben) feuchten Orten, in der Nähe von Wasser oder im Regen benutzen. Den Adapter nicht extrem Kälte, Wärme oder Licht (z.B. direkte Sonnenstrahlen) aussetzen.
- Zur Verhütung von Stromschlägen den Adapter nicht öffnen oder beschädigen.
- Niemals ein Verlängerungskabel oder Zubehörteile benutzen, weil dies die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Körperverletzung mit sich bringen kann.
- Den Adapter nicht benutzen, wenn er Schocks ausgesetzt oder beschädigt wurde.
- Zur Vermeidung der Gefahr von Stromschlägen den Adapter vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch aus der Steckdose ziehen.
- Der SCU 3030/3050/3080NB kann bei einigen Audiogeräten wegen der Welligkeitsspannung zu Brummen führen.

Betriebsanleitung

1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät, das Sie anschließen möchten, abgeschaltet ist und dass der Adapter nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
2 Überprüfen Sie die maximale Eingangsspannung (V DC) des Gerätes. Das Sie anschließen wollen. Dieselbe gilt für den Fall, dass Sie auf das mit dem Gerät gelieferte Handbuch zurückgreifen.
3 Stellen Sie den Ausgangsspannungs-Wählschalter des Adapters (*Abb. 1, 2*) auf die entsprechende Ausgangsspannung (V DC) ein.
4 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht mehr Strom (mA) als den maximalen Ausgangsstrom (mA) des Adapters verbraucht. Siehe "Einleitung".
5 Überprüfen Sie, welcher Stecker für das Gerät benötigt wird. Wählen Sie den Stecker mit entsprechendem Durchmesser (*Abb. 2*) aus dem Satz mitgelieferter Niedrigspannungsstecker (*Abb. 1,5*).
6 Überprüfen Sie die für das Gerät benötigte Polarität. Das Polaritätsdiagramm (⊖◉⊕ oder ⊖◉⊕) befindet sich in der Nähe der Netzbuchse des Gerätes zu finden. Ansonsten sehen Sie in der Bedienungsanleitung, die mit dem Gerät kam, nach.
7 Schließen Sie den Stecker an das Anschlußkabel des Adapters (*Abb. 4*), wie in *Abb. 3* angegeben.
- Wählen Sie "Pol außen" (Standardeinstellung), wenn sich der ⊕ Pol außen befindet (⊖◉⊕) - *Abb. 2a*.
- Wählen Sie "Pol innen" wenn der ⊖ Pol außen befindet (⊖◉⊕) - Abb. 2b.
8 Stecken Sie den Anschlußstecker an die Netzbuchse des Gerätes an (*Abb. 4*), entfernen Sie die Schutzkappe (*Abb. 1*) und schließen Sie den Adapter an eine Netzsteckdose an (*Abb. 4*).
> *Die POWER ON LED (Abb. 1, 1) leuchtet rot auf.*
9 Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein.

Technische Angaben

Betriebsspannung: .....230 VAC
Betriebstemperatur: ..... 5° C – + 40° C
Netzfrequenz: .....50 Hz
Ausgangsspannungen: ..... min. 3VDC bis max. 12VDC (in 6 Schritten)
Ausgangsstrom: ..... max. 300 mA beim SCU 3030/5030NB,
max. 500 mA beim SCU 3050NB, max. 700 mA beim SC U5070NB,
max. 800 mA beim SCU 3080NB, max. 1200 mA beim SCU 5120NB

Pflege

- Verwenden und verwahren Sie den Adapter nur bei normalen Temperaturen.
- Handhaben Sie den Adapter vorsichtig; lassen Sie ihn nicht fallen. Halten Sie den Adapter von Staub und Schmutz, der vorzeitigen Verschleiß verursachen oder seinen normalen Betrieb beeinträchtigen kann, fern.
- Wischen Sie den Adapter gelegentlich mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Chemikalien, Reinigungs-Lösungsmittel oder starke Detergenzien ab.

Besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com

Inleiding — Nederlands

Deze universele wisselstroomadapter is bedoeld voor het voeden van apparaten met een extra lage spanning zoals ventilatoren, walkmans, mobiele telefoons enzovoort. Apparaten met een bedrijfsspanning van 3.0, 4,5, 6, 7,5, 9 of 12 volt gelijkstroom kunnen aangesloten en gebruikt worden. De uitgangsspanning van de adapter kan ingesteld worden in 6 stappen van 3,0 tot 12 volt gelijkstroom. Het stroomverbruik van het aangesloten apparaat mag niet hoger zijn dan 300 mA (voor de SCU 3030/5030NB), 500 mA (voor de SCU 3050NB), 700 mA (voor de SCU 5070NB), 800mA (voor de SCU 3080NB) of 1200 mA (voor de SCU 5120NB).

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- De adapter is uitsluitend goedgekeurd voor aansluiting op 230V wisselstroom, 50 Hz.
- Lees alle waarschuwingen op het apparaat en in deze gebruiksaanwijzing en leef deze na.
- De adapter is uitsluitend voor binnenshuis gebruik. Gebruik de adapter nooit op (extreem) vochtige plekken, in de buurt van water of in de regen. Bescherm de adapter tegen extreme kou, hitte of licht (bijvoorbeeld direkte zonlicht).
- Zur Verhütung von Stromschlägen den Adapter nicht öffnen oder beschädigen.
- Gebruik nooit een verlengsnoer of een andere uitbreiding, want dan ontstaat er risico op brand, elektrische schokken of verwondingen.
- Gebruik de adapter niet als deze gevallen of beschadigd geraakt is.
- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet de stekker van de adapter uit het stopcontact gehaald worden voor u de adapter schoonmaakt of als u deze niet gebruikt.
- De SCU 3030/3050/3080NB kan door stoorspanning bij bepaalde audioapparaten brom veroorzaken.

Gebruiksaanwijzing

1 Zorg ervoor dat het apparaat dat u wilt aansluiten uitgeschakeld is en dat de adapter niet aangesloten is op de netspanning.
2 Controleer de maximale ingangsspanning (V DC) van het apparaat dat u wilt aansluiten. Dit kan u in de gebruiksaanwijzing van de adapter. Zie "Inleiding".
3 Zet de uitgangsspanningsschakelaar van de adapter (*fig. 1, 2*) op de overeenkomstige uitgangsspanning (V DC).
4 Controleer of het apparaat niet meer stroom (mA) verbruikt dan de maximale uitgangsstroom (mA) van de adapter. Zie "Inleiding".
5 Controleer welke stekker u nodig heeft voor uw apparaat. Kies de stekker met de juiste doorsnede (*fig. 2*) uit de meegeleverde laagspanningsstekkers (*fig. 1,5*).
6 Controleer de verlese polaritet voor het apparat. De polaritetsaanduiding (⊖◉⊕ of ⊖◉⊕) vindt u in de voedingsaansluiting van het apparaat. Kijk anders in de gebruiksaanwijzing die bij het apparaat geleverd werd.
7 Sluit de stekker van de adapterkabel aan op de adapter (*fig. 1, 4*) zoals aangegeven in *fig. 3*.
- Kies "Midden plus" (standaardinstelling), wenn sich der ⊕ Pol außen befindet (⊖◉⊕) - *fig. 2a*.
- Kies "Midden min" als de pluspool ⊖ aan de buitenkant staat (⊖◉⊕) - *fig. 2b*.
8 Steek de aansluitstekker in de voedingsaansluiting van het apparaat (*fig. 6*), verwijder het beschermingsdop (*fig. 1*) en sluit de adapter aan op een stopcontact (*fig. 4*).
> *De voedingsindicator POWER ON (fig. 1, 1) brandt rood.*
9 Schakel het aangesloten apparaat in.

Specifiche tecniche

Tensione operativa: .....230 VCA
Temperatura di esercizio: ..... 5° C – + 40° C
Frequenza di rete: .....50 Hz
Tensioni di uscita: ..... da min. 3V CC a max. 12 V CC (in 6 passi)
Corrente in uscita: ..... max. 300 mA per SCU 3030/5030NB,
max. 500 mA per SCU 3050NB, max. 700 mA per SC U5070NB,
max. 800 mA per SCU 3080NB, max. 1200 mA per SCU 5120NB

Manutenzione

- Usare e conservare l'adattatore solo a temperature normali.
- Maneggiare con cura l'adattatore; non farlo cadere. Evitare che penetri polvere o sporcizia all'interno dell'adattatore, in quanto le parti potrebbero usurarsi precocemente o ne potrebbe compromettere il funzionamento.
- Pulire ogni tanto l'adattatore con un panno umido senza sostanze chimiche, solventi o detergenti aggressivi.

Visitare il nostro sito web presso: www.philips.com

Introduzione — Italiano

Il presente adattatore CA universale fornisce l'alimentazione a dispositivi a bassissima tensione quali ventole, walkman, telefoni cellulari, ecc. È possibile collegare e mettere in funzione dispositivi con una tensione operativa di 3.0, 4,5, 6, 7,5, 9 o 12V CC. È possibile regolare la tensione di uscita dell'adattatore in 6 passi da 3.0 ad un massimo di 12V CC. Il consumo di energia di un dispositivo collegato non deve superare i 300 mA (per SCU 3030/5030NB), 500 mA (per SCU 3050NB), 700 mA (per SCU 5070NB), 800mA (per SCU 3080NB) o 1200 mA (per SCU 5120NB).

Importanti istruzioni di sicurezza

- L'adattatore è approvato solo per il collegamento a 230VCA, 50 Hz.
- Leggere ed osservare tutte le avvertenze sul prodotto e nel presente manuale dell'utente.
- L'adattatore è utilizzatore solo all'interno. Non usare in luoghi (eccessivamente) umidi, in prossimità di acqua o durante la pioggia. Non esporre l'adattatore a condizioni di freddo, caldo o luce estreme - per esempio, raggi diretti del sole.
- Per evitare scosse elettriche, non aprire o danneggiare l'adattatore.
- Non usare mai cavi di estensione o altri accessori in quanto potrebbero incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- In caso di scosse elettriche o danni, non mettere in funzione l'adattatore.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, disinserire l'adattatore dalla presa prima di pulirlo o in caso di non utilizzo.
- Il modello SCU 3030/3050/3080NB potrebbe produrre un rondio in alcuni dispositivi audio a causa della tensione di ondulazione.

Istruzioni operative

1 Assicurarsi che il dispositivo che si desidera collegare sia spento e che l'adattatore non sia collegato alla presa di corrente.
2 Verificare la tensione d'ingresso massima (V CC) del dispositivo che si desidera collegare. A questo riguardo, consultare il manuale dell'utente fornito con il dispositivo.
3 Regolare il selettore di tensione di uscita dell'adattatore (*fig. 1, 2*) in base alla tensione di uscita corrispondente (V CC).
4 Assicurarsi che il dispositivo non consumi una quantità di corrente superiore (mA) a quella di uscita massima (mA) dell'adattatore. Vedere "Introduzione".
5 Controllare la spina necessaria per il dispositivo. Selezionare la spina con diametro corrispondente (*fig. 2*) dal set di spine a basso tensione in dotazione (*fig. 1,5*).
6 Verificare la polarità necessaria per il dispositivo. La schema "riguardante la polarità (⊖◉⊕ o ⊖◉⊕) si trova in prossimità della presa di alimentazione del dispositivo. In caso contrario consultare il manuale dell'utente fornito con il dispositivo.
7 Collegare la spina al cavo di collegamento dell'adattatore (*fig. 4*) come indicato nella *fig. 2*.
- Selezionare "Centro positivo" (impostazione predefinita) se il polo ⊕ si trova sulla parte esterna (⊖◉⊕) - *fig. 2a*.
- Selezionare "Centro negativo" se il polo ⊖ si trova nella parte esterna (⊖◉⊕) - *fig. 2b*.
8 Inserire la spina di collegamento nella presa di alimentazione del dispositivo (*fig. 6*), estrarre la cabina protettiva (*fig. 1*) e collegare l'adattatore alla rete (*fig. 4*).
> *La spia POWER ON (fig. 1, 1) si illumina di rosso.*
9 Accendere il dispositivo collegato.

Introdução — Português

Este transformador universal destina-se a alimentar equipamentos de tensão muito baixa, tais como ventoinhas, walkmans, telemóveis, etc. Equipamentos com tensão de funcionamento de 3.0, 4,5, 6, 7,5, 9 ou 12V DC, podem ser ligados a este transformador e usados com o mesmo. A tensão de saída do transformador pode ser ajustada em 6 passos desde 3.0 até 12V DC. O consumo de energia de um equipamento não deve nunca exceder a corrente de 300 mA (no caso do modelo SCU 3030/5030NB), de 500 mA (no caso do modelo SCU 3050NB), de 700 mA (no caso do modelo SCU 5070NB), de 800mA (no caso do modelo SCU 3080NB) ou de 1200 mA (no caso do modelo SCU 5120NB).

Importantes instruções de segurança

- O transformador só está aprovado para ligações a tomadas de energia de 230VAC, 50 Hz.
- Leia e tenha em conta todos os avisos no produto e neste manual do utilizador.
- O transformador deste se-vaskinen é exclusivamente a utilização dentro de casa. Nunca o use em locais (excessivamente) húmidos, perto de água, ou à chuva. Não exponha o transformador a frio, calor ou luz em extremos - por exemplo, raios directos do sol.
- Para impedir choque eléctrico, não abra nem danifique o transformador.
- Nunca usa um cabo de extensão, nem qualquer outro tipo de ligação, para ligar o transformador; pois isto poderia resultar em risco de incêndio, choque eléctrico, ou ferimentos pessoais.
- Não use o transformador se o mesmo ever sido sujeito a impactos ou danos.
- Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o transformador da tomada antes de o limpar, ou quando não estiver a usá-lo.
- O transformador SCU 3030/3050/3080NB pode provocar ruído de fundo em alguns equipamentos de som, devido à tensão de ondulação.

Instruções de utilização

1 Certifique-se de que o equipamento que deseja alimentar está desligado e que o transformador não está ligado a uma tomada de rede.
2 Verifique a tensão máxima de alimentação (V DC) do equipamento que deseja ligar ao transformador. Para tal, consulte o manual do utilizador que veio com o equipamento.
3 Ajuste o comutador de selecção de tensão do transformador (*fig. 1, 2*) para a tensão de saída correspondente (V DC).
4 Certifique-se de que o equipamento não consome mais corrente (mA) do que a saída máxima de corrente (mA) do transformador. Veja a informação na "Introdução".
5 Verifique que tipo de ficha é necessária para o seu equipamento. Seleccione a ficha com o diâmetro correspondente (*fig. 2*) entre o conjunto de fichas de baixa tensão fornecidas (*fig. 1,5*).
6 Verifique a polaridade requerida pelo equipamento. O diagrama de polaridade (⊖◉⊕ ou ⊖◉⊕) encontra-se junto da ficha de alimentação do equipamento. Caso contrário, consulte o manual do utilizador que veio com o equipamento.
7 Ligue a ficha ao cabo de saída do transformador (*fig. 1, 4*) conforme indicado na *fig. 2*.
- Seleccione "Centro positivo" (posição predefinida) quando o polo ⊕ estiver do lado de fora (⊖◉⊕) - *fig. 2a*.
- Seleccione "Centro negativo" se o polo ⊖ estiver do lado de fora (⊖◉⊕) - *fig. 2b*.
8 Insira a ficha de ligação na tomada de energia do equipamento (*fig. 6*), retire a tampa de protecção (*fig. 1*) e ligue o transformador a uma tomada de rede (*fig. 4*).
> *O LED de ENERGIA LIGADA (fig. 1, 1) acende com a cor vermelha.*
9 Ligue o interruptor do equipamento ligado ao transformador.

Especificações técnicas

Tensão de funcionamento: .....230 VAC
Temperatura de funcionamento: ..... 5° C – + 40° C
Frequência de energia: .....50 Hz
Tensões de saída: ..... min. 3V DC até ao máximo de 12V DC (em 6 passos)
Corrente de saída: ..... máximo de 300 mA no caso dos modelos SCU 3030/5030NB,
500 mA no modelo SCU 3050NB, 700 mA no modelo SC U5070NB,
800 mA no modelo SCU 3080NB, 1 200 mA no modelo SCU 5120NB

Manutenção

- Use e guarde o transformador só a temperaturas normais.
- Manuseie o transformador com cuidado; não o deixe cair. Mantenha o transformador afastado de poeiras e sujidades, que poderiam provocar desgaste prematuro de componentes, ou afectar o seu funcionamento normal.
- Limpe o transformador com um pano ocasionalmente, sem produtos químicos, diluentes de limpeza, nem detergentes fortes.

Visite o nosso sito na Internet: www.philips.com

Εισαγωγή — Ελληνικά

Το συγκεκριμένο μετασχηματιστής ρεύματος (AC) γενικής χρήσης προορίζεται για την τροφοδοσία συσκευών πολύ χαμηλής τάσης, όπως ανεμιστήρες, ηχεία, κινητά τηλέφωνα κλπ. Μπορούν να συνδεθούν συσκευές με ονομαστικές τάσεις λειτουργίας 3.0, 4,5, 6, 7,5, 9 ή 12V DC, ώστε να τεθούν σε λειτουργία. Η τάση εξόδου μπορεί να ρυθμιστεί στα 6 βήματα, από 3.0 έως και 12 V συνεχούς ρεύματος. Η κατανάλωση ισχύος της συνδεδεμένης συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 300 mA (για SCU 3030/5030NB), τα 500 mA (για SCU 3050NB), τα 700 mA (για SCU 5070NB), τα 800 mA (για SCU 3080NB) ή τα 1200 mA (για SCU 5120NB).

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

- Το τροφοδοτικό είναι εγκεκριμένο για σύνδεση μόνο με δίκτυο ρεύματος 230VAC, 50 Hz.
- Διαβάστε και λάβετε υπ' όψη σας όλες τις προειδοποιήσεις που αναγράφονται στο τροφοδοτικό και στο παρόν εγχειρίδιο χρήσεως.
- Το τροφοδοτικό προορίζεται για χρήση εσωτερικών χώρων μόνο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το τροφοδοτικό σε υγρά περιβάλλοντα (κοντά σε νερό ή στη βροχή). Μην εκθέτετε τον τροφοδοτικό σε ακραίες θερμοκρασίες ή φωτισμού (για παράδειγμα, στο άμεσο ηλιακό φως).
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε ή καταστρέφετε φθορές στο τροφοδοτικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδιο επέκτασης ή κάποιο εξάρτημα, καθώς κάτι τέτοιο ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού βαρύτητας.
- Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό εάν έχει υποστεί κρούσεις ή φθορές ή εάν φέρει ορατές φθορές. Αποσυνδέστε αμέσως τον τροφοδοτικό από τον πρίζα εάν κάποιο μέρος του κάθεται υπερβολικά ζεστό ή παρουσιάζει καπνό.
- Οι συσκευές SCU 3030/3050/3080NB ενδέχεται να προκαλέσουν την παραγωγή θορύβου σε ορισμένες συσκευές ήχου, εξαιτίας της κυματοειδούς τάσης.

Οδηγίες χειρισμού

1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή που θέλετε να συνδέσετε είναι απενεργοποιημένο ότι τροφοδοτικό δεν είναι συνδεδεμένο στο συνεχές ρεύμα.
2 Ελέγξτε τη μέγιστη τάση εισόδου (V DC) της συσκευής που θέλετε να συνδέσετε. Για το σκοπό αυτό, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσεως αυτής της συσκευής.
3 Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής της τάσης εξόδου του τροφοδοτικού (*εικ. 1, 2*) στην αντίστοιχη τάση εξόδου (V DC).
4 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν καταναλώνει μεγαλύτερο ένταση (mA) από τη μέγιστη ένταση εξόδου (mA) του τροφοδοτικού. Ανατρέξτε στην ενότητα "Εισαγωγή".
5 Ελέγξτε ποιο βύσμα είναι κατάλληλο για τη συσκευή σας. Επιλέξτε το βύσμα με την κατάλληλη διάμετρο (*εικ. 2*) από τον βοηθητικό πίνακα χαμηλής τάσης (*εικ. 1,5*).
6 Ελέγξτε τη πολικότητα πολικότητα του βύσματος (⊖◉⊕ ή ⊖◉⊕) βρίσκεται κοντά στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής. Διαφορετικά, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσεως αυτής της συσκευής.
7 Συνδέστε στην πρίζα το κάλωδιο σύνδεσης του τροφοδοτικού (*εικ. 1, 4*) όπως υποδεικνύεται στην *εικ. 2*.
- Επιλέξτε τη διαμόρφωση "Κέντρο θετικό" (προκαθορισμένη ρύθμιση) όταν ο πόλος ⊕ βρίσκεται στο εξωτερικό μέρος (⊖◉⊕) - *εικ. 2a*.
- Επιλέξτε τη διαμόρφωση "Αρνητικό στο κέντρο" όταν ο πόλος ⊖

fig. 1

Outer diameter (mm)

1	2	3	4	5	6
2,5 mm	3,5 mm	4,0 mm	4,75 mm	5,0 mm	5,5 mm

Inner diameter (mm)

1	2	3	4	5	6
1,35 mm	1,35 mm	1,7 mm	1,75 mm	2,5 mm	2,1 mm

Plug for mobile phones
Walkman plug
DIN 45323 standard plug
Various applications
Various applications
Standard low voltage plug

fig. 2

fig. 3a

fig. 3b

fig. 4

Additional information available at our website:
www.philips.com/support
Specifications subject to change without notice.
All dimensions shown are approximate.

Printed in China

N7MVR1R1106

Giriş Türkçe

Bu universal AC adaptör,fonlar, walkman'lar, mobil telefonlar ve diğer elektro düşük voltajlı aygıtlara güç sağlamak için tasarımlıdır. 3,0, 4,5, 6, 7,5, 9 ve 12V DC çıkış voltajına sahip aygıtlar bağlanabilir ve işletilebilir. Adaptörün çıkış voltajı 3,0 ile 12V DC arasında 6 kademede ayarlanabilir. Bağlanan bir aygıtın güç tarfiyatı 300 mA'ı (SCU 3030/3030SB için), 500 mA'ı (SCU 3050SB için), 700 mA'ı (SCU 5070NB için), 800mA'ı (SCU 3080NB için) veya 1200 mA'ı (SCU 5120NB için) geçmesin.

Önemli emniyet talimatları

- Adaptör sadece 230 VAC, 50 Hz'e bağlanı için onaylanmıştır.
- Ürün ile ilgili ve bu kullanım el kitabındaki tüm uyarıları okuyun ve uygulayın.
- Adaptör sadece kapalı hacimlerde kullanın (Aşırı nemli yerlerde, suya yakın veya yağmur altında kesinlikle kullanmayın. Adaptörü ayrı soğuğa, ısıya veya ışığa (örneğin direkt güneş ışığı) maruz bırakmayın.
- Elektrik çarpmasını önlemek için, adaptörü açmayın veya hasar vermeyin.
- Tangı sıkıştırmaya, çekmek gerekmeyen veya personel tarafından onarılmaya neden olabileceği için bir ustanın bakımına veya herhangi bir ek donanım kullanmayın.
- Çarpmaya veya hasarlarınıza maruz kalığında adaptörü çıkarın ve onarım yaptırın.
- Elektrik çarpma tehlikesinden kaçınmak için, temizlemeden önce veya kullanmadığında adaptörün fişini yerinden çıkarın.
- SCU 3030/3050/3080NB, bazı audio aygıtlarında dalgalı gerilimden dolayı gürültüye neden olabilir.

Säkerhetsföreskrifter

- Läs och följ alla säkerhetsanvisningar och bruksanvisningen i denna bruksanvisning.
- Det finns det risk för eldsvåda, elektrisk stöt eller personskada.
- Bruk ikke adapteren om den har utsatts for eller skade.
- Ta adapteren bort fra det elektriske nettet ved rengjøring eller når den ikke er i bruk.
- SCU 3030/3050/3080NB kan medføre støy i nogle audioapparater på grund af ripplespænding.

Bruksanvisning

- Se til at det anbaut du vil anslutas är avstängd och adaptern inte är ansluten till nätet.
- Kontrollera vilken max inspänning (V DC) som det apparat, som skal tilsluttes. Det hittar du i bruksanvisningen som det apparat.
- Inställ adaptarens utgångsspänningsvärdet (fig. 1), på den tillvarande utgångsspänning (V DC).
- Kontrollera, att apparatet ikke bruger mere strøm (mA) end adaptarens maksimale strømmæssige evne (mA). Se tilsvarende.
- Se efter, hvilket sæt der skal bruges til apparatet. Vælg stikket med den tilsvarende diameter (fig. 2) fra det medfølgende sæt (angivelsesgrænser (fig. 1).
- Kontrollera att apparatens polaritet med det medfoljande symbolen (fig. 3a) eller (fig. 3b) findes i narheden of apparatets strømforsyningsstik. Efters de bruger-vejledningen, der følger med apparatet.
- Tillslut stiket till adaptarens tillslutningsuttag (fig. 4) som vist i fig. 2.
- Tryck på knappen "Orta pozitif" (varsayılan ayarı) sepi (fig. 4), pekil 2a.
- Vælg "Center negativ", når Ø polen er yderst (Ø-) - fig. 2b.
- Det tilslutningsstik, der følger sammen med apparatet, kan benyttes til at tilslutte en ekstra tilslutningsledning (fig. 4), for eksempel en ekstra tilslutning af en ekstra tilslutning af en ekstra tilslutning (fig. 4).
- Det tilslutningsstik, der følger sammen med apparatet, kan benyttes til at tilslutte en ekstra tilslutning af en ekstra tilslutning af en ekstra tilslutning (fig. 4).
- Bagfinen fjerp, apparat, der ikke er i brug, eller inden rengøring kappig ciksrtsn (pekil 1), se adjustera pekile pritine bajlinin (pekil 4).
- *GÖZ AÇIK LED (pekil 1, i kırmızı ayar.*
- Bağlanan aygıtı devreye alın.

Teknik özellikler

İşletme voltajı:	...230 VAC
İşletme sıcaklığı:	...5° C ~ + 40°C
Güç frekansı:	...50 Hz
Çıkış voltajları:	...min. 3V DC ile maks. 12V DC arasında (6 kademede)
Çıkış akımı:	...SCU 3030/3030NB için maks. 300 mA, SCU 3050NB için maks. 500 mA, SCU 5070NB için maks. 700 mA, SCU 3080NB için maks. 800 mA, SCU 5120NB için maks. 1200 mA

Bakım

- Adaptörü sadece normal sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Adaptörü dikkatli kullanın; düşürmeyin. Adaptör parçalarının zamanında önce yıpranmasına veya adaptörün normal çalışmasına zarar verebilecek toz ve kirden adaptörü uzak tutun.
- Aşındırıcı kimyasallar, temizleme çözücüleri veya kuvvetli deterjanlar kullanmadan adaptörü nemli bir bez ile arada sırada silin.

Aşağıdaki Website'miz'ziyaret edin: www.philips.com

Indledning Dansk

Denne universale vekselstrømsadapter er beregnet til at forsyne lavspændingsapparater med strøm, f.eks. ventilatorer, walkmen, mobiltelefoner mv. Apparater med en strømforbrug på 3,0, 4,5, 6, 7,5, 9 eller 12V DC kan tilsluttes og bruges. Adapterens udgangsspænding kan justeres i 6 trin fra 3,0 op til 12V DC. Strømforbruget af et tilsluttet apparat må ikke overskride 300 mA (for SCU 3030/3030NB), 500 mA (for SCU 3050NB), 700 mA (for SCU 5070NB), 800mA (for SCU 3080NB) eller 1200 mA (for SCU 5120NB).

Vigtige sikkerhedsregler

- Adapteren er kun godkendt for tilslutning til 230 VAC, 50 Hz.
- Læs og overhold alle advarsler på produktet og i denne vejledning.
- Adapteren er kun beregnet til indendørs brug. Anvend den ikke på steder med fugtige steder, i nærheden af vand eller i regnvejr. Adapteren må ikke udsættes for ekstern kulde, varme eller lys (f.eks. direkte sol).
- For at undgå at få et elektrisk stød må adapteren ikke åbnes eller beskadiges.
- Anvend aldrig fingerspidsgrebet ved tilslutning af adapteren, da der ellers er risiko for brand, elektrisk stød og personskader.
- Brug ikke adapteren, hvis den er blevet udsat for stød eller skade.
- Tag adapteren stik ud af stikkontakten før rengøring eller når den ikke er i brug.
- SCU 3030/3050/3080NB kan medføre støj i nogle audioapparater på grund af ripplespænding.

Betjeningsvejledning

- Sørg for, at det apparat, du ønsker at tilslutte, er afbrudt og at adapteren ikke er tilsluttet lysnetforsyningen.
- Kontrollér den maksimale indgangsspænding (V DC) på det apparat, som skal tilsluttes. De finder det i brugsanvisningen som det apparat.
- Indstil adapterens udgangsspændingsværdier (fig. 1) på den tilsvarende udgangsspænding (V DC).
- Kontrollér, at apparatet ikke bruger mere strøm (mA) end adapterens maksimale strømmæssige evne (mA). Se tilsvarende.
- Se efter, hvilket sæt der skal bruges til apparatet. Vælg stikket med den tilsvarende diameter (fig. 2) fra det medfølgende sæt (angivelsesgrænser (fig. 1).
- Kontrollér apparatets polaritet med det medfølgende symbol (fig. 3a) eller (fig. 3b) findes i nærheden af apparatets strømforsyningsstik. Efters de brugervejledningen, der følger med apparatet.
- Tilslut stikket til adapterens tilslutningsskabel (fig. 4) som vist i fig. 2.
- Tryk på knappen "Orta pozitif" (varsayılan ayarı) sepi (fig. 4), pekil 2a.
- Vælg "Center negativ", når Ø polen er yderst (Ø-) - fig. 2b.
- Det tilslutningsstik, der følger sammen med apparatet, kan benyttes til at tilslutte en ekstra tilslutningsledning (fig. 4), for eksempel en ekstra tilslutning (fig. 4).
- Det tilslutningsstik, der følger sammen med apparatet, kan benyttes til at tilslutte en ekstra tilslutning (fig. 4).
- Bagfinen fjerp, apparat, der ikke er i brug, eller inden rengøring kappig ciksrtsn (pekil 1), se adjustera pekile pritine bajlinin (pekil 4).
- *GÖZ AÇIK LED (pekil 1, i kırmızı ayar.*
- Bağlanan aygıtı devreye alın.

Tekniske specifikationer

Driftsspænding:	...230 V ~
Driftstemperatur:	...5° C ~ + 40°C
Strømfrekvens:	...50 Hz
Udgangsspænding:	...min. 3V DC til maks. 12V DC (i 6 trin)
Udgangsstrøm:	...maks. 300 mA for SCU 3030/3030NB, maks. 500 mA for SCU 3050NB, maks. 700 mA for SCU5070NB, maks. 800 mA for SCU 3080NB, maks. 1200 mA for SCU 5120NB

Vedligeholdelse

- Adapteren må kun anvendes og opbevares ved normale temperaturer.
- Adapteren skal behandles forsigtigt; pas på ikke at tabe den. Hold adapteren væk fra støv og snavs, der kan medføre for tidlig slid af dele eller have negativ indflydelse på normal brug.
- Tør med jævne mellemrum adapteren af med en fugtig klud uden skrappe kemikalier, rengøringsmidler eller stærke rensemidler.

Besøg vores websted på: www.philips.com

Inledning Svenska

Denna universalladdare är avsedd att strömmata apparater med extra låg spänning i t.ex. fläktar, walkmen, mobiltelefoner etc. Apparater med spänning på 3,0, 4,5, 6, 7,5 eller 12V likström kan anslutas och användas. Adaptarens utgångsspänning kan justeras i sex steg från 3,0 till 12V likström. Den anslutna apparatens strömförbrukning får inte överstiga 300 mA (för SCU 3030/3030NB), 500 mA (för SCU 3050NB), 700 mA (för SCU 5070NB), 800mA (för SCU 3080NB) respektive 1200 mA (för SCU 5120NB).

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Adaptern är bara godkänd för anslutning till 230 V växelström, 50 Hz.
- Läs och följ alla varningarna på produkten och i användarhandboken.
- Adaptern är bara avsedd att användas inomhus. Använd den inte på (mycket) fuktiga ställen, nära vatten eller i regn. Utsätt inte adaptern för stark kyla eller värme eller ljus (t.ex. direkt solljus).
- Öppna inte adaptern och skada den inte. Du kan du få elektrisk stöt.
- Använd aldrig fingerspetsgrepp vid anslutning av adaptern, det medför risk för brand, elektrisk stöd och personskador.
- Om adaptern har blivit utsatt för stötar eller skador ska den inte användas.
- Ta adaptern ur uttaget vid rengöring eller när den inte ska användas.
- SCU 3030/3050/3080NB kan medföra störande ljud i vissa ljudenheter på grund av brumspänning.

Bruksanvisning

- Se till att enheten du vill ansluta är avstängd och adaptern inte är ansluten till nätet.
- Kontrollera vilken max inspänning (V DC) som det apparat, som skal tilsluttes. Det hittar du i bruksanvisningen som det apparat.
- Ställ spänningsvärden för utspänningen på adapter (fig. 1, 2) på motsvarande utspänning (V DC).
- Se till att enheten inte drar mer ström (mA) en adapterens maksimale strømmæssige evne (mA). Se tilsvarende.
- Se efter, hvilket stik der skal bruges til apparatet. Vælg stikket med den tilsvarende diameter (fig. 2) fra det medfølgende sæt (angivelsesgrænser (fig. 1).
- Kontrollera att polaritet är lika med enheten vrida (mA) kun mål av adapterns maksimålstjänste. Ks. 'jobsnoo'.
- Tillslut stiket till adapterens tillslutningsuttag (fig. 4) som vist i fig. 2.
- Tryck på knappen "Orta pozitif" (varsayılan ayarı) sepi (fig. 4), pekil 2a.
- Vælg "Center negativ", når Ø polen er yderst (Ø-) - fig. 2b.
- Det tilslutningsstik, der følger sammen med apparatet, kan benyttes til at tilslutte en ekstra tilslutningsledning (fig. 4), for eksempel en ekstra tilslutning (fig. 4).
- Det tilslutningsstik, der følger sammen med apparatet, kan benyttes til at tilslutte en ekstra tilslutning (fig. 4).
- Bagfinen fjerp, apparat, der ikke er i brug, eller inden rengøring kappig ciksrtsn (pekil 1), se adjustera pekile pritine bajlinin (pekil 4).
- *GÖZ AÇIK LED (STRØM) (fig. 1, i lysrød.*
- Tænd for det tilsluttede apparat.

Tekniske specifikationer

Driftsspænding:	...230 V ~
Driftstemperatur:	...5° C ~ + 40°C
Strømfrekvens:	...50 Hz
Udgangsspænding:	...min. 3V DC til maks. 12V DC (i 6 trin)
Udgangsstrøm:	...maks. 300 mA for SCU 3030/3030NB, maks. 500 mA for SCU 3050NB, maks. 700 mA for SCU5070NB, maks. 800 mA for SCU 3080NB, maks. 1200 mA for SCU 5120NB

Underhåll

- Använd och förvara adaptern endast vid normal temperatur.
- Hantera adaptern varsamt; tappa den inte. Håll adaptern borta från damm och smuts. Sådant slitet på delarna och inte funktionen.
- Torka adaptern då och då med en fuktig duk utan starka kemikalier, lösningsmedel eller rengöringsmedel.

Besök vår hemsida på: www.philips.com

Johdanto Suomi

Tämän yleisvirtovirta-adapterin tarkoituksena on tarjota tehoa erittäin matalajännitteisen laitteisin, kuten tuulettimet, walkmanit, mobiilitelefonit etc. Apparatit voi pyörittää ja ottaa kiinni 3,0, 4,5, 6, 7,5 ja 9 V DC -jännitteen. Adaptorin lähtöjännite voidaan säätää 3,0:sta 12:ksi V DC:ksi. Kiinnitetyn laitteen tehon kulutus ei saa ylittää tasoa 300 mA (SCU 3030/3030NB), 500 mA (SCU 3050NB), 700 mA (SCU 5070NB), 800 mA (SCU 3080NB) tai 1200 mA (SCU 5120NB).

Tärkeitä turvallisuutta koskevia ohjeita

- Adapteri on hyväksytty liitettäväksi vain jännitteistöille 230 VAC, 50 Hz.
- Lue kaikki tuotteella ja tässä käyttöoppaassa olevat varoitukset ja noudata niitä.
- Adapteri on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa. Älä käytä kosteissa (erittäin) kosteissa paikoissa lähellä vettä tai sateessa. Älä altista adapteria äärimmäisille lämpötiloille, kuumuudelle tai valolle (esim. suoran auringonpaisteen).
- Sähköiskun estämiseksi älä avaa tai vahingoita adapteria.
- Älä käytä kosketuspintoja adapterin kiinnittämiseen, koska se voisi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövaurion.
- Älä käytä adapteria, jos siihen on kohdistunut isku tai se on vaurioitunut.
- Sähköiskun vältämiseksi irrota adapteri sähköverkosta ennen sen puhdistamista tai kun sitä ei käytetä.
- SCU 3030/3050/3080NB voi aiheutua huminaa tietyissä äänilaitteissa johtuen aaltoisuusjännitteestä.

Käyttöohjeet

- Varmista, että laite, jonka haluat liittää, on kytketty irti ja että adapteria ei ole liitetty sähköverkaan.
- Tarkista sen laitteen maksimityötäjännite (V DC), jonka haluat liittää. Katso neuvoja laitteen mukana toimitetusta käyttöoppaasta.
- Säädä adapterin lähtöjännite (kuva 1, 2) vastaavaan lähtöjännitteeseen (V DC).
- Varmista, ettei laite ei kuluta enemmän virtaa (mA) kuin mikä on adapterin maksimitehojonne. Ks. 'johdanto'.
- Tarkista, mikä pistorasia tarvitaan laitettasi varten. Valitse vastaavan läpimitan omaava pistoke (kuva 2) mukana toimitettujen matalajännitteisten pistokejujen joukosta (kuva 1, 3).
- Tarkista tarvittava napaisuus laitetta varten. Napaisuuskaavio (⊖-⊕ tai ⊕-⊖) löytyy laitteen virtaanottoaukosta. Tarkista tiedot vahtoehtoisesti laitteen mukana toimitetusta käyttöohjeesta.
- Liitä pistotulppa adapterin liitäntäpistokseen (kuva 4) kuten on osoitettu kohdassa kuva 2.
- Paina painiketta "Orta pozitif" (oletusarvoinen asetus) sepi (kuva 4), pekil 2a.
- Valitse "Center negative" (alapäänsä on ⊖ -ulkopuolella (⊖-) - kuva 2b.
- Työnnä liitäntäkuppa laitteen virrankyvistäjäkohtaan (kuva 4), poista suojus (kuva 1, 3) ja liitä adapteri sähköverkkoon (kuva 1, 4).
- *POWER ON (vihreä pöydällä merkkivalo (kuva 1, 1) syttyy palamaan punaisena.*
- Kytke liitetty laite päälle.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	...230 V ~
Käyttölämpötila:	...5° C ~ + 40°C
Verkon taajuus:	...50 Hz
Lähtöjännitteet:	...min. 3V DC:sta maks. 12V DC:n (6 vaiheessa)
Lähtöjännite:	...maksimi 300 mA, SCU 3030/3030NB, maksimi 500 mA, SCU 3050NB, maksimi 700 mA, SCU 5070NB, maksimi 800 mA, SCU 3080NB, maksimi 1200 mA, SCU 5120NB

Huolto

- Käytä adapteria ja säilytä se vain normaalissa lämpötilassa.
- Käsittele adapteria varoen; älä pudota. Pidä adapteri poissa pölystä ja lasta, sillä ne voivat vaikuttaa osien lestoon tai sen normaali toimintu vai vauriotta.
- Pyyhi adapteri ajoittain kostealla rievulla käytämättä naarmuttavia kemikaalejä, puhdistusaluottia tai vahaya puhdistusaineita.

Vierailu web-sivustollamme: www.philips.com

Wstęp Polski

Niniejszy uniwersalny zasilacz sieciowy jest przeznaczony do dostarczania mocy dla urządzeń niskonapięciowych, takich jak wentylatory, walkmany, telefony komórkowe itp. Można do niego podłączyć urządzenia o zapotrzebowaniu na napięcie zasilania 3,0; 4,5; 6; 7,5 lub 12V DC. Napięcie wyjściowe zasilacza jest regulowane skokowo, przełącznikiem 6-pozycyjnym, w zakresie od 3,0 do 12V DC. Pobór prądu przez podłączone urządzenia nie może przekraczać 300 mA (dla SCU 3030/3030NB), 500 mA (dla SCU 3050NB), 700 mA (dla SCU 5070NB), 800mA (dla SCU 3080NB) lub 1200 mA (dla SCU 5120NB).

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Zasilacz jest zatwierdzony wyłącznie na zasilanie ze źródła o napięciu 230 V, 50 Hz.
- Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji oraz podane na samym produkcie, i ściśle się do nich zastosować.
- Zasilacz jest przeznaczony tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie wolno go używać w wysokich (nadmiernie wilgotnych) miejscach, w pobliżu wody, ani na deszczu. Nie należy narażać go na przesadne niskie czy wysokie temperatury, ani na silne światło (np. bezpośrednie promieniowanie słoneczne).
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie należy otwierać ani niszczyć zasilacza.
- Aby uniknąć ryzyka elektrycznego należy przed czyszczeniem zasilacza, lub na okres dodatkowych, gdy urządzenie nie będzie w użyciu, wyjąć zasilacz z gniazda sieciowego.
- Nie należy używać zasilacza, który uprzednio spowodował porażenie lub uległ uszkodzeniu.
- Aby uniknąć ryzyka elektrycznego należy przed czyszczeniem zasilacza, lub na okres jego przestoju wyłączyć go z gniazda sieciowego.
- SCU 3030/3050/3080NB może spowodować hałas w niektórych urządzeniach akustycznych, spowodowany tętnieniem napięcia.

Instrukcja obsługi

- Sprawdzić, czy urządzenie przewidziane do zasilania jest wyłączone, a zasilacz nie jest podłączony do sieci.
- Sprawdzić maksymalne napięcie wejściowe (V DC) urządzenia przeznaczonego do zasilania. W tym celu należy odwołać się do instrukcji obsługi danego urządzenia.
- Ustawić parametry napięcia wyjściowego zasilacza (rys. 1, 2) na wartości napięcia wyjściowe (V DC).
- Upewnić się, że wartość prądu (mA) pobieranego przez urządzenie nie przekracza maksymalnego prądu wyjściowego (mA) zasilacza. Por. 'Wstęp'.
- Sprawdzić, jaki jest rodzaj wtyczki potrzebnej przez dane urządzenie. Wybrać wtyczkę o odpowiedniej średnicy (rys. 2) z dostarczonego zestawu wtyczek niskonapięciowych (rys. 1, 3).
- Sprawdzić wymaganą biegunowość urządzenia. Schemat biegunowości (⊖-⊕ lub ⊕-⊖) jest podany obok gniazdka zasilania urządzenia. Można go także znaleźć w instrukcji obsługi danego urządzenia i stanowi ona wyznacznik.
- Podłączyć wtyczkę do kabla sieciowego zasilacza, (fig. 4) jak pokazano na rys. 2.
- Wybrać "Orta pozitif" (domyślnie) sepi (fig. 4), pekil 2a.
- Wybrać "Center negative" (ujemny biegun ⊖ jest od strony zewnętrznej (⊖-) - rys. 2b.
- Włożyć wtyczkę w gniazdko zasilania urządzenia (rys. 4), zdjąć nasadkę ochronną (rys. 1, 3) i podłączyć zasilacz do gniazdka sieci zasilającej (rys. 1, 4).
- *POWER ON (zielo pulsdki) merkkivalo (kuva 1, 1) syttyy palamaan punaisena.*
- Włączyć zasilane urządzenie.

Dane techniczne

Napięcie pracy:	...230 V ~
Temperatura pracy:	...5° C ~ + 40°C
Częstotliwość sieci:	...50 Hz
Napięcia wyjściowe:	...min. 3V DC do maks. 12V DC (6 ustawień)
Prąd wyjściowy:	...maks. 300 mA dla SCU 3030/3030NB, maks. 500 mA dla SCU 3050NB, maks. 700 mA dla SCU 5070NB, maks. 800 mA dla SCU 3080NB, maks. 1200 mA dla SCU 5120NB

Konserwacja

- Zasilacz należy używać i przechowywać jedynie w normalnych temperaturach.
- Należy się z nim obchodzić ostrożnie, nie upuszczać go na ziemię. Chronić przed kurzem i brudem, które mogłyby spowodować przedwczesne zużywanie się części, lub zakłócać normalną pracę.
- Zasilacz należy od czasu do czasu wycierać wilgotną ściereczką, bez używania jakichkolwiek środków żrących, rozpuszczalników, czy silnych detergentów.

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej: www.philips.com

Uvod Čeština

Tento univerzální adaptér zdřídlového proudu je určen k napájení zařízení velmi nízkého napětí, jako jsou kazetofony, walkmany, mobilní telefony apod. Lze k němu připojit a provozovat zařízení s jmenovitým napětím 3,0, 4,5, 6, 7,5 nebo 9 V. Výstupní napětí adaptéru může být upraveno v krocích od 3,0 do 12 V. Spotřeba elektřiny připojeného zařízení nesmí překročit 300 mA (pro SCU 3030/3030NB), 500 mA (pro SCU 3050NB), 700 mA (pro SCU 5070NB), 800mA (pro SCU 3080NB) nebo 1200 mA (pro SCU 5120NB).

Důležité bezpečnostní pokyny

- Adaptér je schválen pouze pro připojení k síťovému napětí 230 V AC, 50 Hz.
- Čtěte a dodržujte všechna upozornění týkající se produktu i uvedená v této uživatelské příručce.
- Adaptér je určen pouze pro vnitřní použití. Vyhýbejte se používání v (mimořádně) vlhkých prostorách, blízko vody nebo v dešti. Adaptéry nevystavujte přílišnému chladu, horku nebo světlu (například přímému slunečnímu záření).
- Otevření nebo poškození adaptéru může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte adaptér k připevnění kábel ideše jiné prostředky než pouze se tím zvýšuje riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění osob.
- Nepoužívejte adaptér, který byl nějaký nebo je poškozený.
- Před čištěním nebo po skončení používání vyjměte adaptér ze zásuvky, abyste zamezili úrazu elektrickým proudem.
- SCU 3030/3050/3080NB může způsobit rušení některých audio přístrojů tím, že způsobuje drobné kolísání elektrického proudu.

Provozní pokyny

- Ujistěte se, že zařízení, které chcete zapojit je vypnuté a že adaptér je odpojen od elektrické sítě.
- Zjistěte jaké maximální napětí (V DC) vyžaduje zařízení, které chcete připojit. Viz uživatelská příručka pro dané zařízení.
- Nastavte přepínač volby výstupního napětí adaptéru (obr. 1, 2) na odpovídající výstupní napětí (V DC).
- Ujistěte se, že zařízení nespotřebovává více proudu, než je maximální výstupní proud (mA) adaptéru. Viz 'Úvod'.
- Zjistěte, ke jakému napětí je vaše zařízení podávána zástrčka. Zvolte zástrčku s odpovídajícím průměrem (obr. 2) z dodané sady nízkonapěťových zástrček (obr. 1, 3).
- Zjistěte jaké je zapojení zařízení. Obvykle je vyznačeno na zadní straně zařízení (⊖-⊕ či ⊕-⊖) jestliže je uvedeno vedle zdířky pro připojení napájení na zařízení. Jinak nahlédněte do uživatelské příručky pro dané zařízení.
- Připojte zástrčku k přípojovacímu kabelu adaptéru (obr. 1, 4), jak ukazuje obr. 3.
- Zvolte "Orta pozitif" (výchozí) sepi (obr. 4), pekil 2a.
- Zvolte "Střed záporný" když je Ø pól vně (Ø-) - obr. 2b.
- Zasuňte zástrčku do napájecí zdířky zařízení (obr. 4), odstraňte ochranný kryt (obr. 1) a zapojte adaptér do sítové zásuvky (obr. 4).
- Vložte spojovací kabel do zásuvky na pravé straně přístroje (obr. 4), zobrazte dolu POWER ON LED (obr. 1) a zapojte adaptér do zásuvky na elektrický proud (obr. 4).
- *Obrazovka POWER ON LED (obr. 1, 1) se zvetli na červeno.*
- Zapněte zapojený přístroj.

Technické specifikace

Provádějící napětí:	...230 VAC
Výstupní napětí:	...5° C ~ + 40°C
Frekvence:	...50 Hz
Výstupní napětí:	...min. 3V DC do maks. 12V DC (6 ti kroků)
Výstupní proud:	...maks. 300 mA pro SCU 3030/3030NB, max. 700 mA pro SCU 5070NB, maks. 800 mA pro SCU 3080NB, max. 1200 mA pro SCU 5120NB

Údržba

- Adaptér používejte a skladujte jen za pokojové teploty.
- Zacházejte s adaptérem opatrně, neupusťte ho. Chraňte před prachem a špínou, která by mohla způsobit předčasné opotřebení součástí nebo zabránit normálnímu provozu adaptéru.
- Adaptér občas vhlaženým hadrem bez agresivních chemikálií, čistících roztoků nebo silných čistících prostředků.

Navštivte naši webovou stránku na adrese: www.philips.com

Uvod Slovensky

Tento univerzálny adaptér na striedavý prúd (AC adaptér) má za účel dodávať prúd do prístrojov s extra-nízkym napätím,ako sú ventilátory, prenosné rádiá, walkmany, mobilné telefóny, atď. Sú určené na zapojenie a prevádzku prístrojov fungujúcich na priamom prúde s napätím 3,0, 4,5, 6, 7,5 V or 12V DC. Výstupné napätie adaptéra je možné nastaviť šiestimi krokmi od 3,0 do 12V DC. Spotreba prúdu zapojeného prístroja nesmie byť vyššia ako 300 mA (pre SCU 3030/3030NB), 500 mA (pre SCU 3050NB), 700 mA (pre SCU 5070NB), 800mA (pre SCU 3080NB) alebo 1200 mA (pre SCU 5120NB).

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Adaptér je schválený na zapojenie do 230 VAC, 50 Hz.
- Prečítajte si a riešte všetky upozornenia uvedené na výrobku a v príručke pre užívateľov.
- Adaptér sa má používať len vo vnútri. Nikdy nepoužívajte na (veľmi) vlhkom mieste, v blízkosti vody alebo v dažďi. Adaptér nevystavte extrémnej zime, teple alebo svetlu (napr. priamemu slnečnému žiareniu).
- Nepoužívajte adaptér, ktorý bol nejaký nebo je poškodený.
- Aby sa vy sme elektrickému šoku adaptér odpojte z elektrickej siete pre než bude otrieť alebo ak ho nepoužívate.
- SCU 3030/3050/3080NB môže ovplyvniť niektorých audio prístrojov tím, že spôsobuje drobné kolísaní elektrického prudu.

Prevádzkové pokyny

- Ujistěte se, že zařízení, které chcete zapojit je vypnutý a že adaptér je odpojen od elektrické sítě.
- Zjistěte jaké maximální napětí (V DC) vyžaduje vaše zařízení, které chcete připojit. Viz uživatelská příručka pro dané zařízení.
- Nastavte přepínač volby výstupního napětí adaptéru (obr. 1, 2) na odpovídající výstupní napětí (V DC).
- Ujistěte se, že zařízení nespotřebovává více proudu, než je maximální výstupní proud (mA) adaptéru. Viz 'Úvod'.
- Zjistěte, ke jakému napětí je vaše zařízení podávána zástrčka. Zvolte zástrčku s odpovídajícím průměrem (obr. 2) z dodané sady nízkonapěťových zástrček (obr. 1, 3).
- Zjistěte jaké je zapojení zařízení. Obvykle je vyznačeno na zadní straně zařízení (⊖-⊕ či ⊕-⊖) jestliže je uvedeno vedle zdířky pro připojení napájení na zařízení. Jinak nahlédněte do uživatelské příručky pro dané zařízení.
- Připojte zástrčku k přípojovacímu kabelu adaptéru (obr. 1, 4), jak ukazuje obr. 3.
- Zvolte "Orta pozitif" (výchozí) sepi (obr. 4), pekil 2a.
- Zvolte "Střed záporný" když je Ø pól vně (Ø-) - obr. 2b.
- Zasuňte zástrčku do napájecí zdířky zařízení (obr. 4), odstraňte ochranný kryt (obr. 1) a zapojte adaptér do sítové zásuvky (obr. 4).
- Vložte spojovací kabel do zásuvky na pravé straně přístroje (obr. 4), zobrazte dolu POWER ON LED (obr. 1) a zapojte adaptér do zásuvky na elektrický prúd (obr. 4).
- *Obrazovka POWER ON LED (obr. 1, 1) se zvetli na červeno.*
- Zapněte zapojený přístroj.

Technické špecifikácie

Prevádzkové napätie:	...230 VAC
Výstupné napätie:	...5° C ~ + 40°C
Frekvencia prúdu:	...50 Hz
Výstupné napätie:	...min. 3V DC do max. 12V DC (6 ti krokov)
Výstupný prúd:	...max. 300 mA pre SCU 3030/3030NB, max. 500 mA pre SCU 3050NB, max. 700 mA pre SCU5070NB, max. 800 mA pre SCU 3080NB, max. 1200 mA pre SCU 5120NB

Údržba

- Adaptér používajte a skladujte iba v normálnych teplotách.
- S adaptérom zaobchádzajte opatrne aby Vám nespadol. Adaptér nenechajte v prachu a v špine, ktoré spôsobujú predčasné opotrebenie súčasti alebo poškodia normálnu prevádzku.
- Adaptér určite niekedy vlhkou handrou bez silných čistiacich prostriedkov, rozpúšťadiel alebo silných saponátov.

Navštívte naši webovú stránku na adrese: www.philips.com

Введение Русский язык

Данный универсальный адаптер предназначен для питания низковольтных устройств, таких как вентиляторы, плейеры Walkman, мобильные телефоны и т.п. Данный адаптер позволяет подключить и использовать устройства с постоянным напряжением питания 3,0, 4,5, 6, 7,5 или 12 В. Выходное напряжение адаптера (постоянное) выбирается из 6 значений в диапазоне от 3,0 до 12 В. Потребляемый тем подключенного устройства не должен превышать 300 мА (для SCU 3030/3030NB), 500 мА (для SCU 3050NB), 700 мА (для SCU 5070NB), 800 мА (для SCU 3080NB) или 1200 мА (для SCU 5120NB).

Важные инструкции по безопасности

- Ис адаптер сак 230 VAC, 50 Hz-ке ван уйлэнэрэй.
- Прочитайте и соблюдайте все предупреждения, приведенные на продукте и в данном руководстве пользователя.
- Адаптер предназначен для использования только в помещении. Никогда не подвергайте его воздействию (очень) высокой влажности или воды или под дождем. Не подвергайте адаптер воздействию очень низких температур, жара или прямого света (например, прямых лучей солнца).
- Во избежание поражения электрическим током не открывайте и не повреждайте адаптер.
- Никогда не используйте адаптеры или непосредствие аксессуары, поскольку это может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
- Не используйте адаптер, если он был подвергнут удару или повреждению.
- Во избежание поражения электрическим током отсоединяйте адаптер от электрической розетки перед чисткой или когда он не используется.
- Адаптер SCU 3030/3050/3080NB может создавать помехи для некоторых аудиоустройств из-за пульсаций напряжения.

Инструкции по эксплуатации

1 Убедитесь в том, что устройство, которое вы хотите подключить к адаптеру, выключено, и что адаптерре подключен к электрической розетке.
2 Выясните максимальное входное напряжение (V DC) подключаемого устройства, которое вы хотите подключить. См. руководство пользователя, прилагаемое к подключенному устройству.
3 Установите переключатель выходного напряжения адаптера (рис. 1, 2) на соответствующее выходное напряжение (В, постоянное).
4 Убедитесь в том, что потребляемый устройством ток (мА) не превышает максимальный выходной ток (мА) адаптера. См.'Введение'.
5 Выясните какой коннектор вы должны использовать. Выберите штекер подходящего диаметра (рис. 2) из комплекта низковольтных штекеров (рис. 1, 3).
6 Выясните требуемую полярность питания устройства. Полярность питания (⊖-⊕ или ⊕-⊖) указана на задней стенке устройства. Если такой информации нет, см. руководство пользователя, прилагаемое к подключенному устройству.
7 Подключите штекер к соединительному кабелю адаптера (рис. 4), как показано на рис. 2.
8 Выберите "Центральный положительный" (стандартная) или "Центральный отрицательный" (если вы хотите подключить к адаптеру устройство, которое требует обратной полярности). Для выбора нажмите кнопку "Orta pozitif" (рис. 4), pekil 2a.
9 Выберите "Центральный отрицательный", если вы хотите подключить к адаптеру устройство, которое требует обратной полярности. Для выбора нажмите кнопку "Orta pozitif" (рис. 4), pekil 2a.
10 Вставьте соединительный штекер в гнездо питания устройства (рис. 4), снимите защитный колпачок (рис. 1, 3) и подключите адаптер к электрической розетке (рис. 4).
11 Загорится красный индикатор POWER ON (рис. 1, 1).
12 Включите подключенное устройство.

Технические спецификации

Напряжение питания:	...230 В, переменное
Рабочие температуры:	...5° C ~ + 40°C
Частота напряжения питания:	...50 Гц
Выходные напряжение:	...от 3 до 12 В, пост. напр. (6 значений)
Выходной ток:	...макс. 300 мА для SCU 3030/3030NB, макс. 500 мА для SCU 3050NB, макс. 700 мА для SCU

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com